

# CX2162/66

Clex private  
Cylindre électronique compact



Manuel d'utilisation et  
de montage

**Impression**

Manuel d'utilisation et de montage  
Cylindre électronique compact CX2162/66

Numéro de document : 0C18

Version : 1.02

Statut : 08.06.2018

**Fabricant**

Uhlmann & Zacher GmbH  
Gutenbergstr. 2-4  
97297 Waldbuettelbrunn  
Allemagne  
Tél. : +49 931 40672-0  
Courriel : [contact@UundZ.de](mailto:contact@UundZ.de)  
<http://www.UundZ.com>

Ce manuel d'utilisation et de montage est protégé par copyright. Les informations contenues dans ce manuel ne doivent pas être reproduites, distribuées ou utilisées à des fins de concurrence ou partagées avec des tiers. Il est également interdit de fabriquer des composants en utilisant ce manuel sans autorisation écrite préalable.

## Table des Matières

<b>1</b>	<b>À propos de ce document.....</b>	<b>3</b>
1.1	Avertissements.....	3
1.2	Symboles.....	3
<b>2</b>	<b>Sécurité.....</b>	<b>4</b>
2.1	Utilisation appropriée.....	4
2.2	Utilisation inappropriée.....	4
2.3	Consignes générales de sécurité.....	4
<b>3</b>	<b>Description du produit.....</b>	<b>5</b>
3.1	Description fonctionnelle.....	5
3.2	Construction et étendue de l'offre.....	6
3.3	Versions.....	7
3.4	Caractéristiques techniques.....	8
3.5	Normes.....	9
3.6	Accessoires de gestion.....	10
<b>4</b>	<b>Montage.....</b>	<b>11</b>
4.1	Consignes générales de montage.....	11
4.2	Montage.....	11
<b>5</b>	<b>Mise en service.....</b>	<b>12</b>
5.1	Mise en service initiale.....	12
5.2	Programmer la clé de service.....	13
5.3	Gestion en tant que système de programmation / effacement.....	13
5.4	Gestion avec Keyng CX2530.....	14
5.5	Modifier les paramètres.....	14
<b>6</b>	<b>Exploitation.....</b>	<b>15</b>
6.1	Réveil automatique.....	15
6.2	Ouvrir et verrouiller la porte.....	15
6.3	Basculer le module de commande.....	16
6.4	Signaux.....	17
<b>7</b>	<b>Nettoyage et entretien.....</b>	<b>19</b>
7.1	Nettoyage.....	19
7.2	Entretien.....	19
<b>8</b>	<b>Défauts lors de l'exploitation.....</b>	<b>23</b>
8.1	Indications de défaut.....	23
<b>9</b>	<b>Démontage et Élimination.....</b>	<b>24</b>
9.1	Démontage.....	24
9.2	Élimination.....	25
<b>10</b>	<b>Glossaire.....</b>	<b>26</b>

# 1 À propos de ce document

Ce manuel d'utilisation et de montage décrit le cylindre électronique compact Clex private (en bref : CX216x). Il fait partie du produit et contient des informations importantes nécessaires au bon fonctionnement et à la maintenance.

Ce manuel d'utilisation et de montage est valable pour toutes les versions du CX216x et est destiné aux techniciens chargés du montage et du démontage, ainsi qu'aux clients finaux.

- ▶ Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et de montage pour une utilisation sans problème et sûre et suivez les instructions qui s'y trouvent avant d'utiliser la poignée de porte.
- ▶ Conservez le manuel d'utilisation et de montage dans un endroit sûr.
- ▶ Après l'installation, remettez le manuel au client final et assurez-vous que le client est familier avec son utilisation.

Uhlmann & Zacher GmbH n'assume aucune responsabilité pour des perturbations ou des dangers tels que le manque d'accès au personnel blessé, les dysfonctionnements, les dommages matériels ou d'autres dommages résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation et de montage ou d'une mauvaise configuration des cylindres.

- ▶ Si vous avez encore des doutes après avoir lu ce manuel d'utilisation et de montage, veuillez contacter directement votre concessionnaire ou Uhlmann & Zacher GmbH.

## 1.1 Avertissements

Les avertissements mettent en garde contre les dangers pouvant survenir lors de l'utilisation de la poignée de porte. Il y a deux niveaux d'avertissements qui peuvent être identifiés en fonction du mot signalétique :

Mot signalétique	Signification
AVERTISSEMENT	Indique un danger à faible risque pouvant entraîner des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.
ATTENTION	Indique un danger qui entraîne des dommages matériels.

## 1.2 Symboles

Les symboles suivants peuvent être utilisés dans ce manuel :

- ▶ Ce symbole indique une instruction d'utilisation que l'utilisateur doit suivre.
- Ce symbole indique une entrée dans une liste.



Ce symbole indique les informations utiles et importantes.

## 2 Sécurité

### 2.1 Utilisation appropriée

Le cylindre électronique CX21 6x est destiné à être installé dans les portes des bâtiments et à verrouiller et déverrouiller les portes. Ils doivent être munis d'une serrure DIN pour les cylindres à profil européen. Le cylindre de verrouillage CX21 6x peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur (selon la version du produit).

L'assemblage doit être effectué uniquement par des techniciens qualifiés. Seuls les composants approuvés par Uhlmann & Zacher doivent être utilisés pour l'installation et la maintenance.

Toute autre utilisation est considérée comme étant inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles.

### 2.2 Utilisation inappropriée

Le CX21 6x ne doit pas être utilisé pour bloquer des personnes ou des animaux, ainsi que des fournitures nécessaires en cas d'urgence (par exemple, défibrillateur, médicaments d'urgence, extincteurs, etc.).

Le CX21 6x ne doit pas être utilisé dans un environnement potentiellement explosif.

Les versions spécialement approuvées qui sont prévues à cet effet doivent être installées et utilisées dans les portes coupe-feu et pare-fumée et les verrous de sortie de secours. Les règlements applicables doivent être suivis.

Le CX21 6x ne doit pas être utilisé si le boîtier ou l'électronique est endommagé. Les modifications ou les réaménagements du produit ne sont pas autorisés. Le module de commande ne doit pas être utilisé en dehors des spécifications données.

Le module de commande ne doit pas être utilisé dans les portes qui ne s'ouvrent pas librement ou dans les portes ou les boîtiers de verrou endommagés. La porte ne doit pas être ouverte en utilisant le module de commande. Le module de commande ne doit pas être utilisé comme une cale contre les obstacles.

### 2.3 Consignes générales de sécurité

Suivez ces consignes de sécurité élémentaires lorsque vous utilisez le cylindre :

- ▶ L'installation et le remplacement de la pile ne doivent être effectués que par des techniciens qualifiés conformément aux instructions spécifiées dans ce manuel d'utilisation et de montage.
- ▶ N'utilisez pas le cylindre dans des zones potentiellement explosives.
- ▶ Ne faites aucune modification au cylindre, à l'exception de celles décrites dans le présent manuel d'utilisation et de montage.
- ▶ N'appliquez pas de peinture ou d'acide sur le cylindre.
- ▶ Ne chauffez pas le cylindre ou la pile au-delà de la température de stockage spécifiée.
- ▶ N'utilisez que les pièces de rechange et les accessoires de chez Uhlmann & Zacher pour éviter les dysfonctionnements et les endommagements.
- ▶ N'utilisez que les piles fournies par Uhlmann & Zacher.

## 3 Description du produit

### 3.1 Description fonctionnelle

Le cylindre de verrouillage électronique CX216x est un produit dans le système Clex private. L'unité de lecture, l'électronique de communication, le système mécanique et l'alimentation électrique sont intégrés dans le module de commande.

Différents porteurs de transpondeur peuvent être utilisés en tant que clé dans le CX216x, par exemple, les cartes ISO ou les porte-clé.

Le CX216x dispose des propriétés de système suivantes :

- Jusqu'à 1 000 autorisations de clé/de verrouillage peuvent être stockées
- Jusqu'à 128 événements peuvent être enregistrés dans la béquille\*
- Jusqu'à 32 jours fériés peuvent être configurés\*
- Changement automatique d'heure d'été et d'heure d'hiver\*
- 15 programmes hebdomadaires peuvent être programmés\*
- L'engagement permanent possible sans consommation électrique supplémentaire
- La durée d'engagement peut être programmée de 1 à 15 secondes
- Peut être connecté au module IDS CX6934
- Pré-configuré par défaut pour le réseautage radio à 868 MHz
- Aucun câblage requis
- Peut être combiné avec d'autres systèmes (par exemple Clex prime)
- Version pour le transpondeur MIFARE® disponible
- Gestion facultative via le logiciel CX2530 Keyng

#### 3.1.1 Gestion de la pile

Le module de commande CX216x est proposée avec un système de gestion de pile qui indique le besoin de remplacement de pile au moyen des signaux visuels et sonores lorsque la puissance de la pile diminue (perte de capacité) lors des 1 000 dernières opérations de la pile (voir le chapitre 7.2.1 Remplacement de pile).

La signalisation a lieu en trois phases :

**Phase 1** Le changement de la pile va bientôt être nécessaire.

Si une clé autorisée est tenue en face du module de commande, le droit d'accès de verrouillage est émis. L'engagement est accompagné des signaux rouges clignotants (5x) et 5 bips sonores courts.

**Phase 2** Le changement de la pile est nécessaire.

Si une clé autorisée est tenue en face du module de commande, le module de commande clignote tout d'abord en vert pendant 5 secondes, puis le module de commande s'engage. L'engagement est accompagné des signaux rouges clignotants (5x) et 5 bips sonores courts.

**Phase 3** Le changement de la pile est immédiatement nécessaire.

Si une clé autorisée est tenue en face du cylindre, l'autorisation de verrouillage n'est plus émise. Le cylindre clignote 5 fois en rouge accompagné de 5 bips courts.

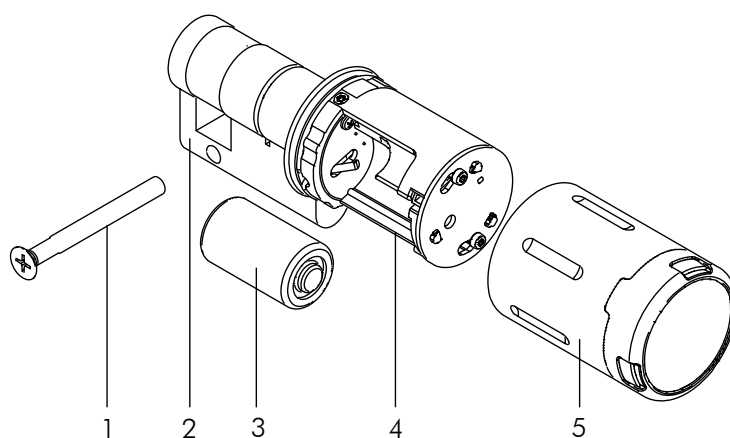
Les données d'accès, le journal des événements, les paramètres du module de commande et le temps sont stockés dans la mémoire non-volatile et donc conservés même quand il n'y a pas d'alimentation, par exemple, lors du changement de la pile ou si la pile est complètement à plat. L'heure est écrite

---

\* Lorsque CX2530 Keyng1 est utilisé



### 3.2.2 CX2126



- |   |                          |   |                     |
|---|--------------------------|---|---------------------|
| 1 | Vis de fixation          | 4 | Bouton électronique |
| 2 | Boîtier de demi-cylindre | 5 | Couvercle du bouton |
| 3 | Pile                     |   |                     |

### 3.3 Versions

Différentes versions du cylindre de verrouillage électronique sont disponibles pour la sélection :

- Convient à l'emploi à l'intérieur et à l'extérieur
- Différentes longueurs du boîtier de cylindre



### 3.4 Caractéristiques techniques

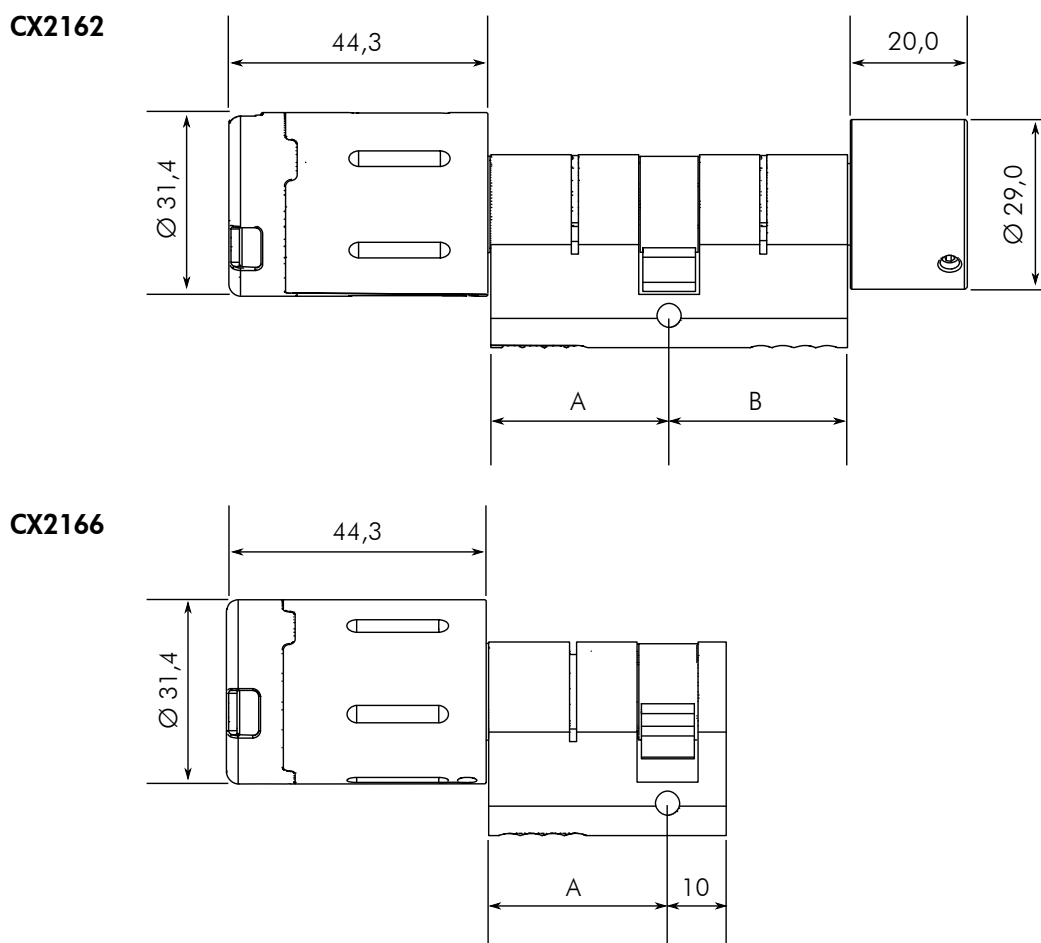
#### 3.4.1 Caractéristiques techniques générales

Nom	Valeur
Dimensions du cylindre	Pour les serrures profil européen se conformant à DIN 18252
Longueurs du cylindre CX2162	De 26/26 mm ou 30/30 mm à 200/200 mm dans des étapes de 5-mm ; les surdimensions disponibles sur demande
Longueurs du cylindre CX2166	De 30/10 mm à 200/10 mm dans des étapes de 5-mm ; les tailles surdimensionnées disponibles sur demande
Longueur du bouton électronique	44,3 mm
Diamètre du bouton électronique	31,4mm
Dimensions du bouton moleté mécanique	20,0 mm
Dimensions du bouton moleté mécanique	29,0mm
Transpondeur	<p><b>Version 1 : MIFARE®</b> MIFARE® Classic, MIFARE® DESFire®, Transpondeur actif (868MHz)</p> <p><b>Version 2 : LEGIC®</b> LEGIC® prime, LEGIC® advant, MIFARE® DESFire®, Transpondeur actif (868 MHz)</p>
Alimentation électrique, Tension nominale	Pile CR2 3V (1 unité), 3 volts
Durée de vie de la pile	MIFARE® : jusqu'à 60 000 opérations ou 5,7 ans LEGIC® : jusqu'à 50 000 opérations ou 8,6 ans

#### 3.4.2 Conditions ambiantes

Nom	Valeur
Température de fonctionnement	+5°C à +55°C (version pour l'intérieur) -25°C à +65°C (version pour l'extérieur)
Température de stockage	-40°C à +65°C
Emplacement d'installation	À l'intérieur ou à l'extérieur (selon le modèle du produit)
Classe de protection	IP65 (version pour l'intérieur) IP66 (version pour l'extérieur)

### 3.4.3 Dimensions



### 3.5 Normes

Le module de commande CX216x se conforme aux normes suivantes :

- EN 15684:2013 (en cours de préparation)
- EN 60529:2014 (en cours de préparation)

## **3.6 Accessoires de gestion**

### **3.6.1 CX2530 Keyng**

Le logiciel de gestion Keyng CX2530 facilite la gestion du système de verrouillage électronique Clex private via le PC. Par rapport au système d'apprentissage / effacement, ce logiciel offre un éventail de fonctionnalités étendu.

La communication entre les unités de verrouillage et le logiciel de gestion a lieu à l'aide d'une clé USB radio ou une station de programmation.

### **3.6.2 CX6522 clé radio**

La clé radio Clex est requise pour le fonctionnement de base du logiciel Keyng.

### **3.6.3 CX6520 Station de programmation**

La station de programmation Clex est un ajout facultatif au logiciel Keyng et permet de lire la clé aisément.

### **3.6.4 Clé de service**

L'utilisateur s'identifie comme administrateur du système de verrouillage à l'aide de la clé de service. Si la clé de service est tenue devant un composant du système de verrouillage le composant respectif passe alors en mode de programmation. Il est alors possible par exemple d'autoriser les clés, de régler les paramètres ou de lire le journal des événements.

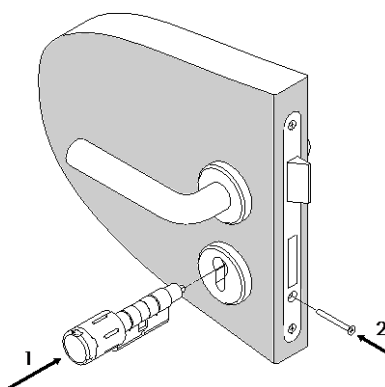
## 4 Montage

### 4.1 Consignes générales de montage

- Avant d'assembler le cylindre CX216x dans une porte coupe-feu et pare-fumée, veuillez vérifier la certification incendie pour vous assurer de la conformité.
- Réalisez le montage forcément en gardant la porte ouverte.
- Assurez-vous que les loquets ou les joints d'étanchéité fixés sur la porte ne font pas obstruction au bon fonctionnement du CX216x.
- Assurez-vous que le cylindre ne dépasse pas la porte et ne l'empêche pas de basculer librement.
- Avant d'assembler le cylindre, vérifiez toujours si tous les composants peuvent bouger librement.
- Après le montage, vérifiez la fonctionnalité avec la porte ouverte.

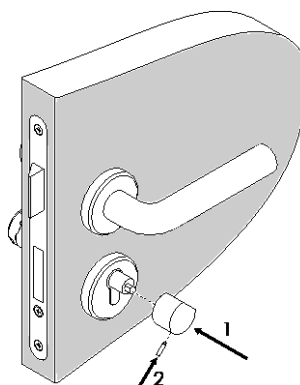
### 4.2 Montage

- ▶ Insérez le boîtier du cylindre avec le bouton électronique dans la serrure. Serrez la vis de fixation à la main, n'utilisez pas un tournevis à piles ayant un couple de serrage élevé.



Le corps du cylindre ne doit pas se projeter en dehors de sa fixation enfermante de plus de 1 à 3 mm, mais il ne faut pas non plus qu'il soit encastré dans la garniture.

- ▶ Le bouton moleté mécanique est monté à l'extrémité du boîtier du cylindre et fixé à l'aide de la vis sans tête. En réalisant cette démarche, assurez-vous que l'axe de rotation ainsi que le siège du bouton ont une surface plate et qu'ils sont bien alignés avec l'un l'autre.



## 5 Mise en service

Il y a essentiellement deux manières de gérer un système de verrouillage Clex private et donc de programmer le module de commande CX216x :

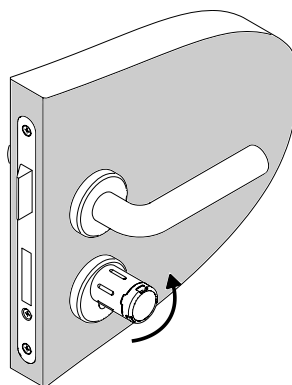
- Gestion en tant que système de programmation / effacement
- Gestion à l'aide du logiciel Keyng CX2530 et clé radio / station de programmation

### 5.1 Mise en service initiale

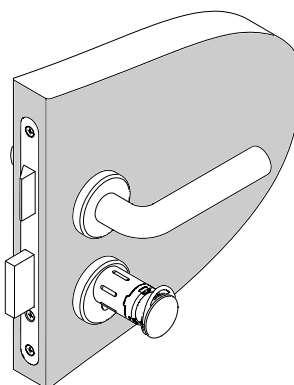
Pour protéger la pile de la décharge pendant le transport, le CX2162/66 est maintenu en mode de transport jusqu'à la mise en service initiale. Il y a deux options pour passer au mode de fonctionnement normal.

Option 1)

- ▶ Tournez le bouton plusieurs fois pour réveiller l'unité de lecture, jusqu'à ce qu'un voyant LED commence à s'allumer.



- ▶ Tenez la clé devant l'unité de lecture seulement après cela.



Option 2)

- ▶ Retirez la pile pour au moins 10 secondes et insérez-la à nouveau (voir le chapitre 7.2.1 Remplacer la pile, page 19).

Vous pouvez maintenant continuer avec le chapitre 5.2 Programmer la clé de service.

## 5.2 Programmer la clé de service

Dans sa condition originale (statut de livraison), la clé de service n'a pas été mémorisée par le module de commande.

- ▶ Réveiller le cylindre électronique en tenant une clé devant l'unité de lecture ou en tournant le module de commande électronique dans le cylindre de verrouillage à quelques reprises. En cas de succès, le cylindre de verrouillage électronique répond avec trois signaux audibles longs.
- ▶ Dans les 15 secondes qui suivent, la clé de service peut être programmée en la tenant devant le module de commande électronique. Une fois que la clé de service a été programmée avec succès, le cylindre de verrouillage le signale avec deux signaux audibles courts et un signal audible long.

Après la mémorisation, le module de commande passe en mode de programmation lorsque la clé de service est présentée.

## 5.3 Gestion en tant que système de programmation / effacement

### 5.3.1 Programmer la clé

- ▶ Tenez la clé de service devant l'unité de lecture du module de commande. Le module de commande passe en mode de programmation.
- ▶ Tenez la clé à programmer devant l'unité de lecture jusqu'à ce que deux signaux audibles courts signalent le succès.
- ▶ Facultativement, programmez d'autres clés tel que décrit à l'étape précédente.
- ▶ Tenez la clé de service devant l'unité de lecture ou attendez pendant 15 secondes pour quitter le mode de programmation.



Pour créer une clé avec l'autorisation de basculement, tenez la clé devant l'unité de lecture pendant 3 secondes lors du processus de programmation jusqu'à ce que 3 signaux audibles courts signalent le succès.

### 5.3.2 Supprimez la clé

- ▶ Tenez la clé de service devant l'unité de lecture du module de commande. Le module de commande passe en mode de programmation.
- ▶ Tenez la clé à supprimer devant l'unité de lecture jusqu'à ce que deux signaux audibles longs signalent le succès.
- ▶ Facultativement, supprimez les autres clés tel que décrit à l'étape précédente.
- ▶ Tenez la clé de service devant l'unité de lecture ou attendez pendant 15 secondes pour quitter le mode de programmation.

### 5.3.3 Supprimez toutes les clés

- ▶ Tenez la clé de service devant l'unité de lecture du module de commande. Le module de commande passe en mode de programmation.
- ▶ Continuez à tenir la clé de service devant l'unité de lecture jusqu'à ce que le module de commande quitte le mode de programmation.

- ▶ En 60 secondes, remettez le module de commande en mode de programmation et présentez la clé de service devant l'unité de lecture. Entretemps, le module de commande signale le succès par des signaux audibles courts.
- ▶ Après que le mode de programmation prend fin au bout de 15 secondes, toutes les clés auront été supprimées.

## 5.4 Gestion avec Keyng CX2530

Le logiciel CX2530 Keyng permet une gestion commode et facile du système de verrouillage électronique.



Vous trouverez des informations plus détaillées dans la documentation CX2530 Keyng.

## 5.5 Modifier les paramètres

Les paramètres suivants peuvent être réglés à l'aide du logiciel CX2530 Keyng :

- Heure
- Activer/désactiver le journal d'événements
- La durée de verrouillage (définit pour combien de temps le module de commande reste connecté après avoir scanné une clé autorisée).
- Sensibilité d'éveil
- Réponse radio du module de commande (mode éveil-sur-radio)

## 6 Exploitation

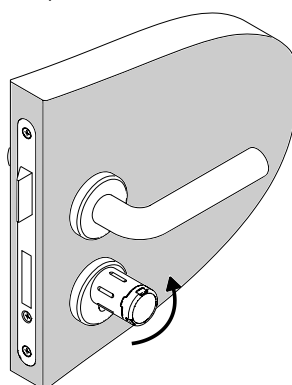
### 6.1 Réveil automatique

Le module de commande est en mode de veille tant qu'elle n'est pas utilisée. Pour vérifier l'autorisation d'une clé, il faut la réveiller du mode de veille. Ceci se passe d'habitude de manière automatique lorsqu'une clé est tenue devant l'unité de lecture.

Si cependant le module de commande a été réveillé jusqu'à 24 fois (par exemple par des objets métalliques dans les environs) sans lire de clé, l'éveil automatique est alors désactivé.

Dans ce cas, il faut réveiller manuellement le module de commande.

- ▶ Tournez le module de commande plusieurs fois pour réveiller l'unité de lecture, jusqu'à ce qu'un voyant LED commence à s'allumer.



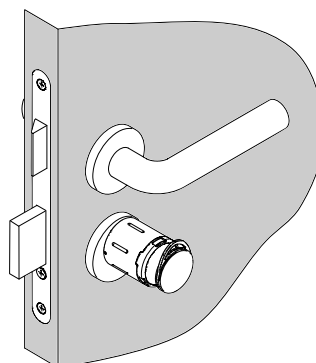
- ▶ Tenez la clé devant l'unité de lecture seulement après cela.

L'activation automatique est réactivée lorsqu'une clé autorisée est scannée.

La sensibilité d'éveil (c'est-à-dire le nombre de fois qu'il faut tourner le module de commande afin de réveiller l'unité de lecture) peut également être configurée.

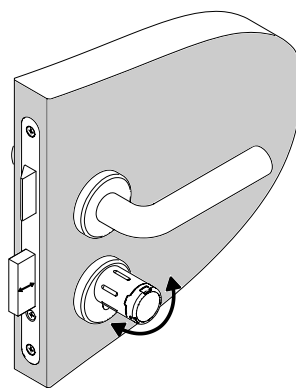
### 6.2 Ouvrir et verrouiller la porte.

- ▶ Tenez la clé autorisée devant l'unité de lecture jusqu'à ce que le voyant LED vert commence à s'allumer.

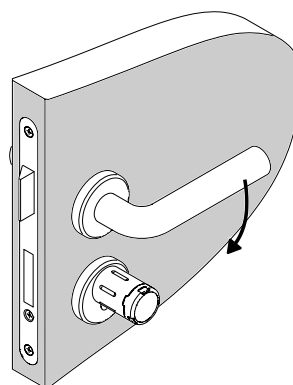


- ▶ Le module de commande est maintenant enclenché et la porte peut être verrouillée et déverrouillée en tournant le module de commande électronique.





- ▶ La porte peut être ouverte en utilisant la poignée de porte à l'état déverrouillé.








La durée pour laquelle le cylindre reste enclenché peut être configurée (1 à 15 secondes, la valeur par défaut est de 5 secondes). Après une autorisation réussie (engagement) sur le bouton, le compte à rebours du temps d'engagement commence.

### 6.3 Basculer le module de commande

- ▶ Tenez la clé ayant l'autorisation de basculement pendant deux cycles de verrouillage devant l'unité de lecture.

En fonction de l'état initial, le module de commande va soit s'engager soit se désengager de façon permanente.

## 6.4 Signaux

Fonction	Signal (sonore et visuel) et explication
Mode repos	Pas de signal sonore ou visuel
Début du mode de programmation	— ● Bip long suivi d'un bip court
Fin du mode de programmation	● — Bip court suivi d'un bip long
Clé programmée	● ● ● 2 bips courts, les voyants LED verts commencent à s'allumer
Clé autorisée	— — ● 2 bips longs, les voyants LED rouges commencent à s'allumer
Mode lecture (après l'éveil)	 Les voyants LED rouges commencent à clignoter
Clé non autorisée	— ● Un long bip faible, les voyants LED rouges commencent à s'allumer
Clé autorisée	● Les voyants LED verts commencent à s'allumer
Circuit de temporisation / basculement activés	— ● Un long bip fort, les voyants LED verts commencent à s'allumer
Circuit de temporisation / basculement désactivés	● Un long bip fort, les voyants LED rouges commencent à s'allumer
Réinitialisation	● ● Un long bip faible, tous les voyants LED s'allument brièvement les uns après les autres
Avertissement pile Phase 1 :	● ● ● ● ●  5 courts bips, les voyants LED rouges clignotent simultanément 5 fois
Avertissement pile Phase 2 :	● ● ● ● ●  5 s  5 courts bips, les voyants LED rouges clignotent simultanément 5 fois, puis 5 secondes de retard d'engagement, les voyants LED verts commencent à clignoter en même temps
Avertissement pile Phase 3 :	● ● ● ● ● 

5 courts signaux sonores, les LED rouges clignotent simultanément 5 fois, pas de connexion mais position de changement de pile

---

Supprimez toutes les clés



Bips courts de 15 secondes, les voyants LED verts clignotent simultanément

## 7 Nettoyage et entretien

### 7.1 Nettoyage

- ▶ Nettoyez le cylindre avec un chiffon sec ou légèrement humide. Utilisez uniquement des produits de nettoyage ménagers disponibles dans le commerce.
- ▶ N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou caustique.

### 7.2 Entretien

#### 7.2.1 Remplacer la pile

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

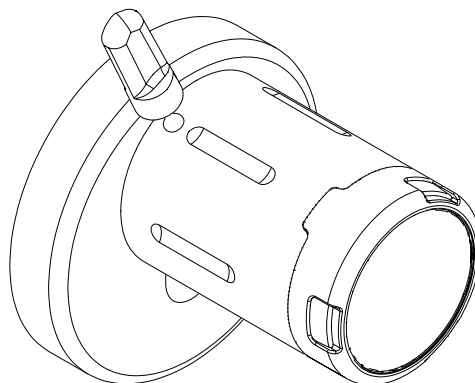
##### **Danger de blessures provoquées par une utilisation inappropriée**

- ▶ Ne ni chargez ni ouvrez ni chauffez la pile.
- ▶ Remplacez toujours les piles déchargées avec de nouvelles piles.
- ▶ Faites attention à la bonne polarité lors de l'insertion des piles.

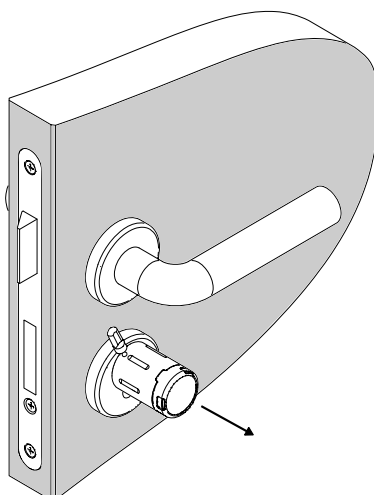


N'effectuez le changement de la pile qu'avec la porte ouverte. Tant que la pile est retirée, le cylindre ne peut pas s'engager/se désengager et ne peut donc pas ouvrir/fermer la porte.

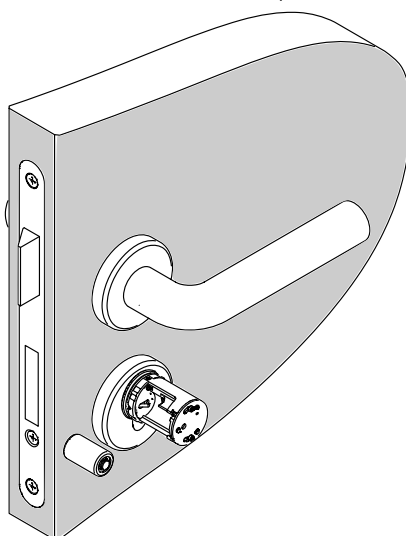
- ▶ Insérez l'outil de retrait de la pile à l'endroit indiqué sur le couvercle du bouton.



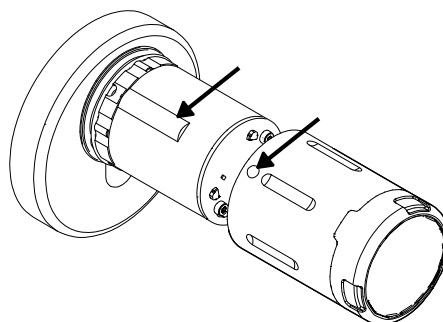
- ▶ Avec l'outil de retrait de la pile en place, retirez le couvercle du bouton.



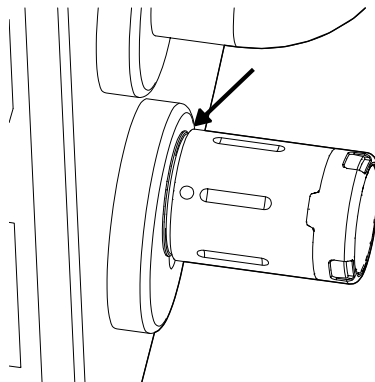
- ▶ Retirez la pile épuisée et insérez la nouvelle pile faisant attention à la polarité.



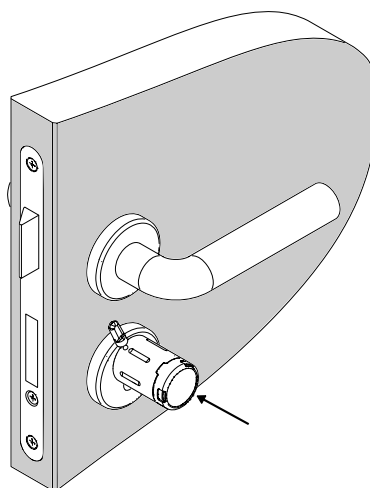
- ▶ Poussez le couvercle du bouton aussi loin que possible sur le bouton, de sorte que l'endroit marqué sur le couvercle du bouton s'aligne avec la partie en plastique saillante sur le bouton.



- ▶ Le couvercle du bouton doit être inséré de sorte que seul le joint d'étanchéité en caoutchouc soit visible. Si ce n'est pas le cas, maintenez le bouton et tournez le couvercle du bouton en faisant des mouvements de va-et-vient jusqu'à ce que le couvercle du bouton puisse être inséré jusqu'au niveau de la bague en caoutchouc.



- ▶ Insérez l'outil de retrait de la pile au niveau du marquage sur le couvercle du bouton et enfoncez-le sur le bouton aussi loin que possible. Retirez l'outil de retrait de la pile du couvercle du bouton et vérifiez qu'il est bien fixé sur le bouton en tirant sur le couvercle du bouton.



- ▶ Contrôlez l'heure du cylindre à l'aide de la station de déploiement CX6510 ou ClexTouch CX6522 et ajustez-la si nécessaire.

### 7.2.2 Remplacez la bague d'étanchéité

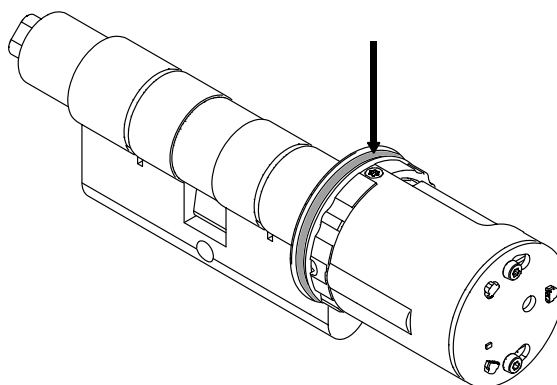
#### AVERTISSEMENT

Endommagement de la bague d'étanchéité dû à une mauvaise manipulation

- N'utilisez pas d'objets tranchants et ne tirez pas sur la bague d'étanchéité plus que ce qui est nécessaire pour le montage.

Condition préalable : Le couvercle du bouton est retiré (voir le chapitre 7.2.1 Remplacer la pile, Page 19 )

- ▶ La bague d'étanchéité est visible une fois que le couvercle du bouton est retiré. Elle est située sur le côté face à la porte.



- ▶ Pour retirer la bague d'étanchéité, maintenez la bague d'étanchéité d'un côté avec le pouce et faites glisser l'ongle du majeur du côté opposé. Vous pourrez alors accéder à la bague d'étanchéité avec l'index.
- ▶ Insérer une nouvelle bague d'étanchéité, qui doit s'asseoir complètement dans la rainure.

## 8 Défauts lors de l'exploitation

### 8.1 Indications de défaut

Fonction	Signal sonore	Explication
Défaut de mémoire / défaut de configuration	-----●	5 bips longs, 1 bip court
Erreur de couplage	-----●●	5 bips longs, 2 bips courts
Défaut RTC (horloge)	-----●●●	5 bips longs, 3 bips courts
Erreur interne (interruption non-gérée)	-----●●●●	5 bips longs, 4 bips courts
Erreur interne (Conflit de bus)	-----●●●●●	5 bips longs, 5 bips courts
Erreur interne (Conflit de bus)	-----●●●●●●	5 bips longs, 6 bips courts
Erreur interne (Conflit de bus)	-----●●●●●●●	5 bips longs, 7 bips courts

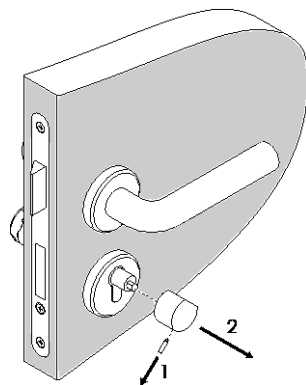
- ▶ Si les défauts cités ci-dessus se produisent fréquemment, alors veuillez contacter le distributeur concerné.



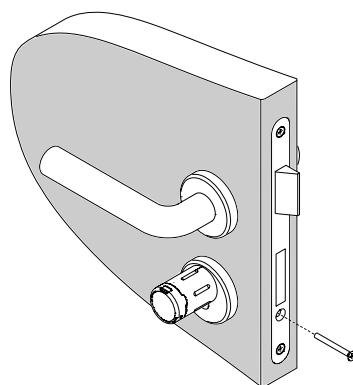
## 9 Démontage et Élimination

### 9.1 Démontage

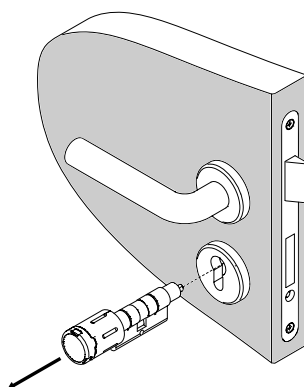
- ▶ Desserrez la vis creuse à six pans du bouton moleté mécanique et retirez le bouton moleté mécanique du cylindre.



- ▶ Retirez la vis de fixation.



- ▶ Retirez le corps du cylindre et le bouton électronique de la serrure.



## 9.2 Élimination



- ▶ Ne jetez pas le cylindre avec les ordures ménagères. L'élimination doit se faire conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC à un point de collecte destiné aux déchets électriques.
- ▶ Les piles défectueuses ou épuisées doivent être recyclées conformément à la Directive Européenne 2006/66/EC.
- ▶ Respectez les réglementations locales en matière d'élimination séparée des piles.
- ▶ Recyclez l'emballage d'une manière écologique.

## 10 Glossaire

Définition	Description
IDS	Système de Détection d'Intrusion (IDS)
Keyng	Logiciel de gestion du système de verrouillage
MIFARE®	Technologie pour le transfert sans contact des données d'identification
Clé	Porteur de données qui contient les informations d'autorisation. Elle peut être par exemple une carte ISO ou une puce. La clé est parfois connue également sous le nom de transpondeur.
Station de déploiement	Les données peuvent être échangées entre un PC ayant le logiciel de gestion Keyvi et le cylindre à l'aide de la station de déploiement.
Clé de service	Une clé spéciale avec laquelle on peut s'identifier comme administrateur du système de verrouillage.
Basculement	Engagement permanent d'un module de commande, de manière à pouvoir ouvrir la porte sans clé.
Transpondeur	Voir la clé
WoR	Éveil-sur-radio (réponse radio d'un module de commande)